

---

THE EDUCATION ADMINISTRATION ACT  
(C.C.S.M. c. E10)

**Appropriate Disciplinary Consequences in  
Schools Regulation, amendment**

---

Regulation 59/2015  
Registered May 5, 2015

**Manitoba Regulation 92/2013 amended**

**1** The *Appropriate Disciplinary Consequences in Schools Regulation, Manitoba Regulation 92/2013*, is amended by this regulation.

**2** Section 6 is amended, in the part before clause (a), by striking out "teachers and principals" and substituting "teachers, principals, superintendents and school boards".

**3** The following is added after section 11:

**Alternative programming**

**11.1(1)** A school board that expels a resident pupil must make reasonable efforts to ensure that alternative programming is made available to the pupil, if the pupil is of compulsory school age.

---

LOI SUR L'ADMINISTRATION SCOLAIRE  
(c. E10 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les  
mesures disciplinaires appropriées dans les  
écoles**

---

Règlement 59/2015  
Date d'enregistrement : le 5 mai 2015

**Modification du R.M. 92/2013**

**1** Le présent règlement modifie le *Règlement sur les mesures disciplinaires appropriées dans les écoles, R.M. 92/2013*.

**2** L'article 6 est modifié, dans le passage introductif, par substitution, à « les enseignants et les directeurs », de « les enseignants, les directeurs, les directeurs généraux de division ou de district scolaire et les commissions scolaires ».

**3** Il est ajouté, après l'article 11, ce qui suit :

**Programme d'enseignement de rechange**

**11.1(1)** La commission scolaire qui expulse un élève résident fait des efforts raisonnables pour lui donner accès à un programme d'enseignement de rechange s'il est en âge scolaire obligatoire.

**11.1(2)** Alternative programming includes

- (a) providing the pupil appropriate supports to perform school work at home;
- (b) permitting the pupil to enroll in a different school in the school division or school district, or a different program in the same or a different school;
- (c) facilitating the pupil's participation in an activity or program that is an approved activity or program under the *Activities and Programs — Learning to Age 18 Regulation*, Manitoba Regulation 139/2011; or
- (d) facilitating the pupil becoming enrolled in an adult learning centre or in the distant learning options administered by the department.

**11.1(2)** De sorte à lui donner accès à un programme d'enseignement de rechange, la commission scolaire peut notamment :

- a) fournir à l'élève des mesures de soutien adéquates pour qu'il fasse le travail scolaire à domicile;
- b) lui permettre de s'inscrire à une autre école de la division ou du district scolaire ou à un autre programme de la même école ou d'une autre école;
- c) faciliter sa participation à une activité ou à un programme qui est approuvé en vertu du *Règlement sur les activités et programmes permettant l'apprentissage jusqu'à l'âge de 18 ans*, R.M. 139/2011;
- d) faciliter son inscription à un centre d'apprentissage pour adultes ou aux options d'apprentissage à distance gérées par le ministère.

April 28, 2015  
29 avril 2015

**Minister of Education and Advanced Learning/Le ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur,**

Peter Bjornson